

เรื่อง / สONGKUM SAMKOR

Text / Songkum Samkor

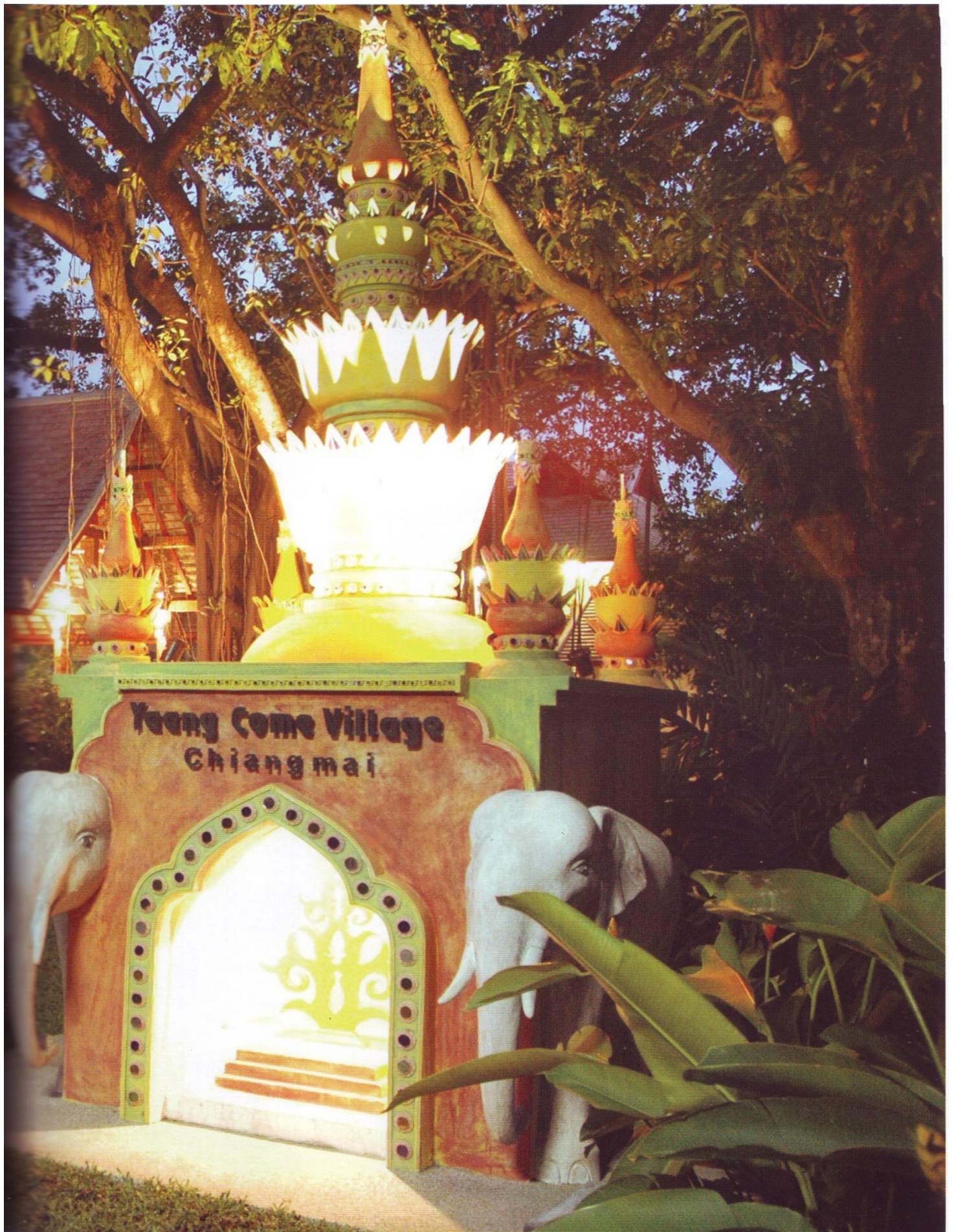
ภาพ / นศร ศรารณ

Photo / Nakron Sarawana

ร่มรื่น ในร่มเงา แห่งอารยธรรมไทยลือ

เสน่ห์ของวัฒนธรรมชนเผ่า แม้จะมีความคล้ายคลึงใน
ความหลากหลาย ทั้งความนุ่มนวลและความอ่อนหวาน หรือความ
ดุเดือดและเข้มแข็งของเส้นสายและลวดลายต่าง ๆ จากงานศิลปะ
ประจำชุมชน หากใครสามารถซึมซับด้วยความศรัทธาได้ ความสุข
ที่อ้อมเอมจากการได้รับละอองเสน่ห์แห่งวัฒนธรรมนั้น ๆ คง
ติดตัว ตามกลับบ้านไปโดยมิสามารถลืมเลือน

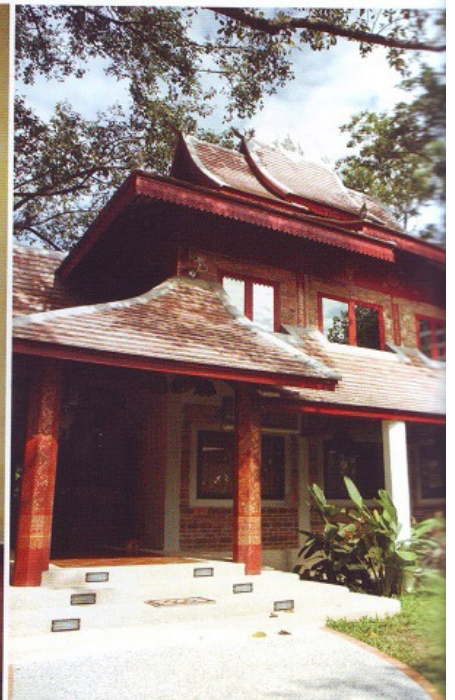
สถานที่ : โรงแรม "ยางคำ" ถ.ศรีดอนไชย ต.ช้างคลาน อ.เมือง เชียงใหม่ โทร. 053-237222, 01-883 6464
Place : Yakhum Village T.Chang Klan A.Muang Chiangmai Tel. 053-237222





ศิลปะและวัฒนธรรมของชาวไทยลื้อแห่งดินแดนแคว้นสิบสองปันนา ทั้งในด้านสถาปัตยกรรมและจิตรศิลป์ เป็นมรดกทางอันยิ่งใหญ่ที่จุดประกายแห่งความเชื่อมั่นและความศรัทธาที่จะเนรมิตโรงแรมในผืนชั้นมาบนแผ่นดินแห่งเวียงเชียงใหม่ ลึกหลัง แรงบันดาลใจเกิดขึ้นจากประสบการณ์ ได้เดินทางไปเยี่ยมเยือนถึงถิ่นสิบสองปันนา มาสัมผัสวิถีผลเอาเมื่อได้พบกับที่ดินแปลงสวยงาม โดยใช้ที่ดินให้ถูกต้องตามหลักของทิศทางและกระแสลมประจำถิ่น พร้อม ๆ กับทรัพยากรเดิมบนแผ่นดินก็สอดคล้องกับชื่อที่ต้องการ ลงตัวไปหมดทุกด้าน "ยางคำ" เป็นชื่อหมู่บ้านแห่งหนึ่งที่สงบและสวยงามและน่าประทับใจของแคว้นสิบสองปันนา ดันยางเป็นต้นไม้แห่งความศักดิ์สิทธิ์และอุดมด้วยโชคลาภของชาวบ้านยางคำ และที่สำคัญบังเอิญว่าบนที่ดินอันเป็นที่หมายตาของโครงการยางคำ ณ ใจกลางเมืองเชียงใหม่นี้ ก็มีต้นยางอินเดียขนาดใหญ่ อายุเก่าแก่กว่า 40 ปี ยืนสูงเด่นเป็นสง่าให้ร่มเงาแก่แผ่นดินอย่างร่มรืน นั่นจึงเป็นที่มาของ "Yaang Come Village"

ห้องต้อนรับส่วนหน้า...ได้รับการออกแบบและตกแต่งให้เป็นเสมือนอัครสถานสำหรับแขกทุกท่านที่มาเยือน ด้วยแนวความคิดในการส่งเสริมความสวยงาม แห่งงานสถาปัตยกรรมไทยลื้อในอดีต





อาคารรองรับการบริการพักร่มที่นี่ ก่อสร้างขึ้นตามรูปแบบและอารยธรรมของชาวไทยลื้อ ประยุกต์ให้ร่วมสมัยเป็น 2 ชั้น ด้วยวัสดุพื้นเมืองที่หุงหาแต่ดูเรียบง่ายและติดดิน เพื่อเสริมสร้างบรรยากาศของความเป็นไทยลื้อให้เวียนว่ายอยู่ภายใน ยามได้เยี่ยมกายเข้ามาเยี่ยมเยือน ห้องพักทุกห้องตกแต่งภายในด้วยความรู้สึกของชาวไทยลื้ออย่างชัดเจนด้วยภาพจิตรกรรมฝาผนัง ที่ใช้การเขียนสด ๆ ลงบนผนังห้อง ใช้เทคนิคการฉาบผิวแบบโบราณ ด้วยฝีมือของจิตรกรระดับปรมาจารย์ของไทยลื้อหลายท่าน ตามสไตล์และลายเส้นของตนเอง ภาพฝาผนังของห้องพัก จึงไม่ซ้ำกันเลย เต็มโต๊ะ ตู้เตี้ย เป็นเฟอร์นิเจอร์แบบลอยตัว รูปแบบประยุกต์ขึ้นตามวัฒนธรรมการหลับนอนของท้องถิ่น โคมไฟ กรอบกระจกเงา โต๊ะแต่งตัว หน้าต่าง ม่าน หมอน ประยุกต์ขึ้นจากวิถีชีวิตดั้งเดิมของชาวไทยลื้อ เมื่อผสมผสานกับเก้าอี้หวายและผนังฝาไหลแบบโบราณ บรรยากาศของบ้านล้านนาก็ยิ่งกระจ่างตา

ห้องต้อนรับส่วนหน้าหรือจะเรียกตามภาษาลื้อกันว่า front ได้รับการออกแบบและตกแต่งให้เป็นเสมือนอัครสถานสำหรับแขกทุกท่านที่มาเยือน ด้วยแนวความคิดในการส่งเสริมความสวยงามแห่งงานสถาปัตยกรรมไทยลื้อในอดีต ให้สง่างามและตระการตาให้พบให้เห็นได้ทันที น่ายกกว่าที่จะต้องเดินเข้าไปแสวงหาจากแดนไกล

อาคารต้อนรับออกแบบประยุกต์ให้เป็นศาลาในลักษณะหลังคาทรงสูง มุงด้วยกระเบื้องดินขอ ความโปร่งโล่งของอาคารทำให้ความเป็นกันเองเกิดขึ้นตามธรรมชาติ เสาแปดเหลี่ยมสีแดงเขียนลายทอง ประยุกต์จากพื้นฐานของงานสถาปัตยกรรมท้องถิ่น เขียนลายรับกับคานหลังคาและเพดาน หน้าบันและหน้าจั่วหลายที่แต่งแต้มด้วยงานแกะสลักประดับหินสีรูปนกยูง สัญลักษณ์แห่งความสูงส่งเสริมแต่งพื้นที่ต่าง ๆ ด้วยเฟอร์นิเจอร์พื้นเมืองประยุกต์ ช่วยสร้างความรู้สึกอบอุ่นและปลอดภัยได้มากขึ้น รอยยิ้มจริงใจของพนักงานที่พร้อมบริการอย่างเต็มความสามารถ ก็ช่วยสร้างบรรยากาศของความเป็นกันเองได้มากขึ้นอีก

Boutique Hotel ขนาด 20 ห้อง superior 19 ห้อง deluxe 1 ห้อง family และ 2 ห้องพักแบบ junior suite พร้อมด้วยความสะอาดสบายน่าประทับใจ ในรูปแบบการบริการระดับ 5 ดาว ทั้งภัตตาคารสวยหรูและอาหารรสเลิศ ในรสชาติแบบนานาชาติให้เลือกตามความนิยม สะระไว้น้ำสมัยใหม่พร้อมระบบความสะดวกมาตรฐานถูกจัดวางตำแหน่งไว้เป็นศูนย์กลางของพื้นที่ ช่วยส่งความสดชื่นผ่านละอองน้ำใสไปทุกซอกมุม และสำหรับการพักผ่อนแบบวารีบำบัด ที่นี้มีระบบจากพืชของสระน้ำให้ผ่อนคลายกล้ามเนื้อได้อีกด้วย





อาคารรองรับการบริการพักรแรมที่นี้ ก่อสร้างขึ้นตามรูปแบบและอารยธรรมของชาวไทยลื้อ ประยุกต์ให้ร่วมสมัยเป็น 2 ชั้น ด้วยวัสดุพื้นเมืองที่หุงหาแต่ดูเรียบง่ายและติดดิน เพื่อเสริมสร้างบรรยากาศของความเป็นไทยลื้อให้เวียนว่ายอยู่ภายใน ยามได้เยี่ยมกายเข้ามาเยี่ยมเยือน ห้องพักทุกห้องตกแต่งภายในด้วยความรู้สึกของชาวไทยลื้ออย่างชัดเจนด้วยภาพจิตรกรรมฝาผนัง ที่ใช้การเขียนสด ๆ ลงบนผนังห้อง ใช้เทคนิคการฉาบผิวแบบโบราณ ด้วยฝีมือของจิตรกรระดับปรมาจารย์ของชาวไทยลื้อหลายท่าน ตามสไตล์และลายเส้นของตนเอง ภาพฝาผนังของห้องพัก จึงไม่ซ้ำกันเลย เพียงโต๊ะ ตู้เตียง เป็นเฟอร์นิเจอร์แบบลอยตัว รูปแบบประยุกต์ขึ้นตามวัฒนธรรมการหลับนอนของท้องถิ่น โคมไฟ กรอบกระจกเงา โต๊ะแต่งตัว หน้าต่าง ม่าน หมอน ประยุกต์ขึ้นจากวิถีชีวิตดั้งเดิมของชาวไทยลื้อ เมื่อผสมผสานกับเก้าอี้หวายและผนังฝาไหลแบบโบราณ บรรยากาศของบ้านล้านนาก็ยิ่งกระจ่างตา

ห้องต้อนรับส่วนหน้าหรือจะเรียกตามภาษาลื้อก็ว่า front ได้รับการออกแบบและตกแต่งให้เป็นเสมือนนครสถานสำหรับแขกทุกท่านที่มาเยือน ด้วยแนวความคิดในการส่งเสริมความสวยงามแห่งงานสถาปัตยกรรมไทยลื้อในอดีต ให้สง่างามและตระการตาให้พบให้เห็นได้ทันที ง่ายกว่าที่จะต้องเดินไปแสวงหาจากแดนไกล

อาคารต้อนรับออกแบบประยุกต์ให้เป็นศาลาในลักษณะหลังคาทรงสูง มุงด้วยกระเบื้องดินขอ ความโปร่งโล่งของอาคารทำให้ความเป็นกันเองเกิดขึ้นตามธรรมชาติ เสาแปดเหลี่ยมสีแดงเขียนลายทอง ประยุกต์จากพื้นฐานของงานสถาปัตยกรรมท้องถิ่น เขียนลายรับกับคานหลังคาและเพดาน หน้าบันและหน้าจั่วหลายที่แต่งแต้มด้วยงานแกะสลักประดับหินสีรูปนกยูง สัญลักษณ์แห่งความสูงส่งเสริมแต่งพื้นที่ต่าง ๆ ด้วยเฟอร์นิเจอร์พื้นเมืองประยุกต์ ช่วยสร้างความรู้สึกอบอุ่นและปลอดภัยได้มากขึ้น รอยยิ้มจริงใจของพนักงานที่พร้อมบริการอย่างเต็มความสามารถ ก็ช่วยสร้างบรรยากาศของความเป็นกันเองได้มากขึ้นอีก

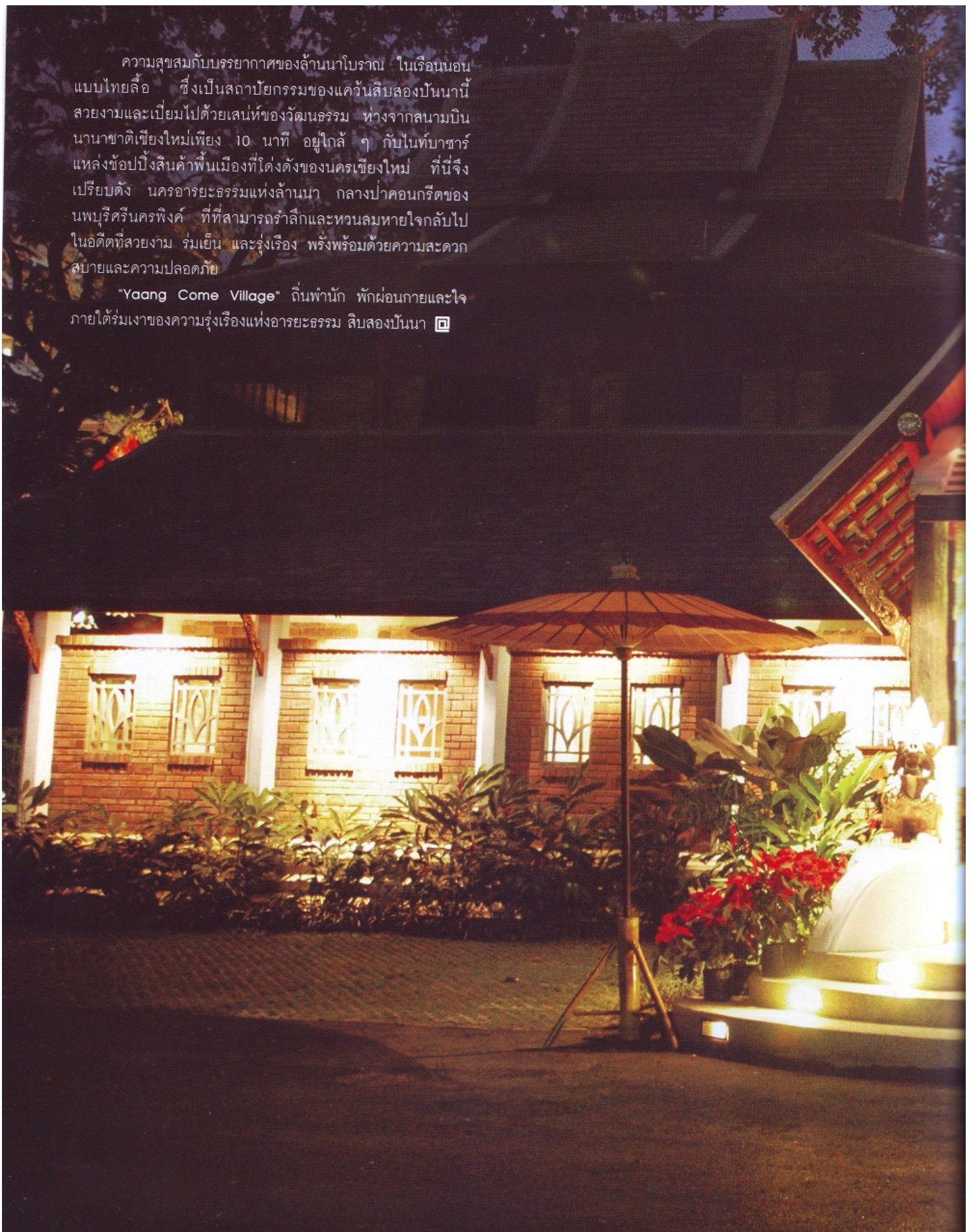
Boutique Hotel ขนาด 20 ห้องsuperior 19 ห้อง deluxe 1 ห้อง family และ 2 ห้องพักแบบ junior suite พร้อมร่วมด้วยความสะดวกสบายนานับประการ ในรูปแบบการบริการระดับ 5 ดาว ทั้งภัตตาคารสวยหรูและอาหารรสเลิศ ในรสชาติแบบนานาชาติให้เลือกตามความนิยม สะระไว้น้ำสมัยใหม่พร้อมระบบความสะดวกมาตรฐานถูกจัดวางตำแหน่งไว้เป็นศูนย์กลางของพื้นที่ ช่วยส่งความสดชื่นผ่านละอองน้ำใส่ไปทุกซอกมุม และสำหรับการพักผ่อนแบบวารีบำบัด ที่นี้มีระบบจากภูเขาซึ่งของสระน้ำให้ผ่อนคลายกล้ามเนื้อได้อีกด้วย





ความสุขสมกับบรรยากาศของล้านนาโบราณ ในเรือนนอนแบบไทยลื้อ ซึ่งเป็นสถาปัตยกรรมของแคว้นสิบสองปันนาลี้สงยามและเปี่ยมไปด้วยเสน่ห์ของวัฒนธรรม ห่างจากสนามบินนานาชาติเชียงใหม่เพียง 10 นาที อยู่ใกล้ ๆ กับไนท์บาซาร์แหล่งช้อปปิ้งสินค้าพื้นเมืองที่โด่งดังของนครเชียงใหม่ ที่นี่จึงเปรียบดัง นครอารยะธรรมแห่งล้านนา กลางป่าคอนกรีตของนพวรีศรีนครพิงค์ ที่ที่สามารถรำลึกและทวนลมหายใจกลับไปในอดีตที่สวยงาม ร่มเย็น และรุ่งเรือง พรั่งพร้อมด้วยความสะดวกสบายและความปลอดภัย

"Yaang Come Village" ถิ่นพำนัก พักผ่อนกายและใจภายใต้ร่มเงาของความรุ่งเรืองแห่งอารยะธรรม สิบสองปันนา 









The Charms..... of Tai Lue Culture

The enchantment of each tribal culture may look similar, and each tribal culture can be so impressive that the visitors find it's hard to forget.

The art and culture of Tai-lue including architecture are the main inspiration of faith and confidence to build a dream hotel. The experiences gained from a visit to Sib Song Pan Na plus the proper ground, boost the feelings of locality "Yaang kham" is the name that signifies peacefulness, beauty and enchantment of the village.

The "Yang" trees are believed to be sacred for the Yaang kham village. The name "Yaang kham village" also derived from the Yaang kham the project in down town Chiang Mai where an old Yang stands handsomely for more than 40 years.

The camping areas here are designed following the applied Tai-Lue civilization, mixed with contemporary style.

Local and luxurious materials are used and patterned to look simple to express the old Tai-Lue. Each rooms' interior is decorated to advocate the local ambience. The murals in each room shows the superb craftsmanship in making windows, curtains, and pillows to match all applied furniture expressing Tai-Lue ways of living. It becomes more attractive when old style ratten furniture and partitions are employed.

The reception area (front) is specially designed, and decorated as graceful and

magnificent as a grand hall to welcome the honored guests. It specially vocalizes ancient Tai-Lue architecture.

The applied high brick roofed building is built to look naturally brilliant. The applied red-golden octagon poles are set to indicate local architecture. The beams, ceilings, and gables, modified with gold coloured carved stone statues of peacocks signify the glory and softness of applied local furnishings boosting the warm feelings and the sweetness of the receptionist smiles that surely enhance the congenial atmosphere.

The Boutique Hotel welcomes you with 20 superior bedrooms, 2 deluxe, 2 family bedrooms and 2 junior suites. It gratifies you with various comfort and conveniences and 5 star services. An international restaurant will provide you with excellent, international cuisines.

Modern swimming, pool added with jacuzzi will rejuvenate you with full relaxation.

Happiness you can find from old lanna atmosphere. The architectural Tai-Lue home, just 12 minutes to the Chiang Mai International Airport, close to the Chiang Mai Night Bazaar can be comparable to the civilized Lanna amid the metropolitan city where everybody can inhale the beautiful, glorious past blended with modern comfort and conveniences. And here is the place for real relaxation. ☐

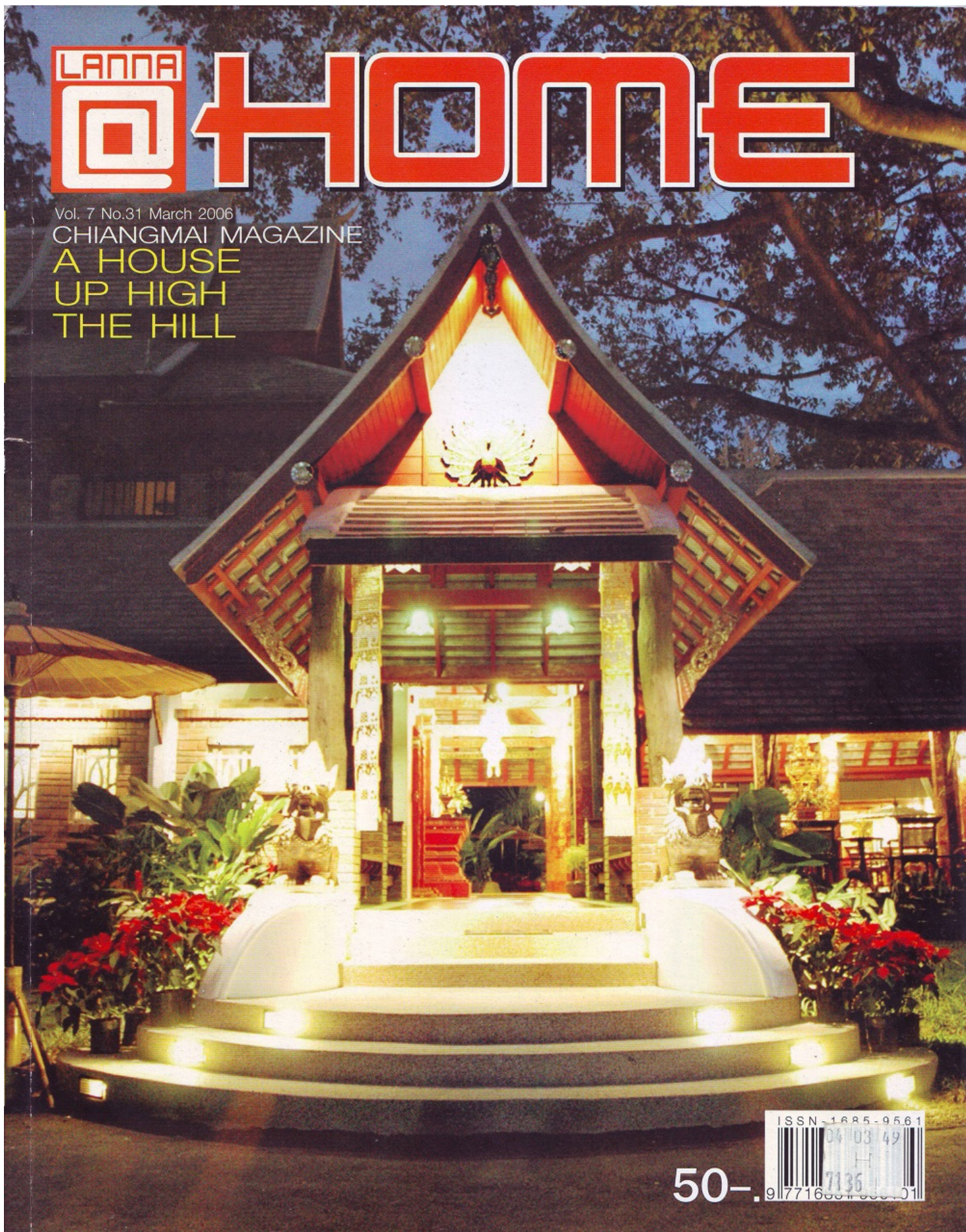


HOME

Vol. 7 No.31 March 2006

CHIANGMAI MAGAZINE

A HOUSE
UP HIGH
THE HILL



50-